

La littérature est partout; Théâtre de marionnette / L'histoire de Pi pour grands et petits

Danielle Shelton and Marie Anne Arragon

Number 14, 2020

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/94303ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Société littéraire de Laval

ISSN

2371-1590 (digital)

[Explore this journal](#)

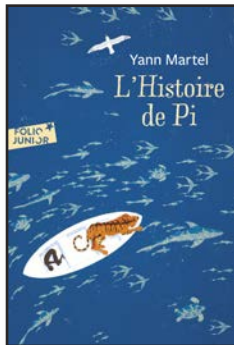
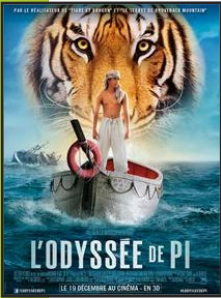
Cite this article

Shelton, D. & Arragon, M. (2020). La littérature est partout; Théâtre de marionnette / L'histoire de Pi pour grands et petits. *Entrevous*, (14), 60–61.

LA LITTÉRATURE EST PARTOUT

La Société littéraire traque la littérature partout où, évadée des livres, elle participe à la création multidisciplinaire.

Dans ce numéro, nous allons au **THÉÂTRE** voir deux spectacles de marionnettes.



L'HISTOIRE DE PI POUR GRANDS ET PETITS

ARTICLE DE DANIELLE SHELTON ET DE MARIE ANNE ARRAGON

Le premier spectacle de marionnettes est adapté du roman de l'auteur québécois Yann Martel, *L'Histoire de Pi*.¹ Écrit en anglais sous le titre *Life of Pi*, le livre publié en 2001 a reçu le prestigieux Man Booker Prize. Traduit par Émile et Nicole Martel, les parents de l'auteur, il a paru en français au Québec chez XYZ. La première édition

paru chez Gallimard se retrouve aussi dans leur collection « Folio junior », celle-là même qui a dans son catalogue le non moins exceptionnel *Vendredi ou la vie sauvage*, adapté du roman *Vendredi ou les limbes du Pacifique* de Michel Tournier.

En 2012, la fantastique histoire de Piscine Molitor Patel, dit Pi, est devenue un film : le scénario écrit par David Magee a été réalisé par Ang Lee, dans une production américano-britannico-canado-taïwanaise. *L'Odyssée de Pi* a été récompensé par quatre Oscars. Interviewé pour le *Toronto Star*, Yann Martel s'est dit « ravi que le film aide le livre à atteindre une nouvelle génération de lecteurs et fournisse une base de comparaison et de discussion ».

Entre le livre et le film, l'œuvre a été adaptée pour le théâtre par Andy Rashleigh et mis en scène par Keith Robinson, de la Twisting Yarn Theatre Company de Bradford, en Angleterre. Après y avoir assisté, Yann Martel a déclaré trouver « absolument incroyable que cette œuvre romanesque fonctionne aussi bien transposée au théâtre, en particulier dans ses effets sur le jeune public ».

Et l'aventure s'ouvre sur un nouveau volet en 2017, lorsque deux Québécois, Émilie Racine et Carl Vincent, remportent un appel de projet de Patrimoine Canada, qui leur permet de créer un spectacle racontant en 15 minutes le voyage en mer de Pi avec un tigre, un zèbre, un rat, un orang-outan et une hyène. Puis, avec d'encombrants bagages, ils s'envolent vers Abidjan pour

¹ Voir l'article qu'a fait paraître ENTREVOUS 07 sur le roman de Yann Martel, plus particulièrement sur les lectures de Pi, le personnage principal.



GRACIEUSETÉ DU COLLECTIF PI

les VIII^e Jeux de la Francophonie, d'où ils reviennent avec la médaille d'argent dans la discipline Marionnettes géantes. Commence alors, pour le Collectif Pi, une tournée au Québec qui les amène à l'été 2019 au Centre de la nature de Laval, dans le cadre des activités de la Fête de la famille.

La chaloupe dans les flots bleutés tient lieu de castelet. Les manipulateurs et la comédienne qui interprète le jeune Pi, Léa Philippe, jouent à la manière d'un Petit Prince, avec fluidité et poésie. Le récit se concentre sur l'imaginaire du jeune garçon, seul survivant d'un naufrage dans le Pacifique.

J'ai touché terre après 227 jours en mer. Oui ! j'ai survécu. J'ai affronté mon plus redoutable ennemi, celui qui provoquait en moi la plus grande crainte, et en même temps un féroce appétit de vivre : le tigre, c'était moi !

Pour les fins de cet article, Marie Anne Arragon y a emmené ses trois enfants. Voici ce qu'ils ont rapporté.

Marie Anne, la maman témoin • Les enfants ont été fascinés ! Ils avaient vu le film, cela leur a facilité la compréhension de la version écourtée qui était présentée au parc. Je serais curieuse de voir en salle la version longue. Les marionnettes sont du plus bel effet !

Mattias, 11 ans • Le tigre surtout ! Il s'est promené avant le spectacle. Je suis content de l'avoir vu de près. Wow ! Il m'a impressionné ! Et aussi les manipulateurs qui m'ont montré comment ils le font bouger dans le canot de sauvetage. Chez mamie, on a revu le film. On a le livre à la maison.

Lilou, 9 ans • Le garçon est courageux. Il apprivoise le tigre et aussi un rat. J'aime beaucoup le théâtre. L'été, je suis des cours au Théâtre du P'tit Loup, mais pas cette année, à cause de la COVID.

Alice, 7 ans • Je n'ai pas eu peur des marionnettes... Maintenant, on a deux rats à la maison : Billie et Puppy. Ils sont gentils. Chewie [le chat] est leur ami.